

Deerukoo Nau-antakoong

Beene'pinane'

3

Kongarana'

Primer

**This publication was made possible by a grant from the
Canadian International Development Agency
Ottawa, Ontario, Canada**

and

**The Alberta Agency for International Development Agency
Edmonton, Alberta, Canada**

**Printed by the S.I.L. Printing Department
Ukarumpa, E.H.P., Papua New Guinea**

ISBN 9980-0-0261-1

DEERUKOO NAU-ANTAKOONG

BEENE 'PINANE'

Primer 3

Dawn Gammon and Phyllis Hurd

Naasioi Language

Kongara Dialect

Department of North Solomons Province,
Division of Education
Arawa, N.S.P., Papua New Guinea

PREFACE

This is the third in a series of primers for use in the Kongara Viles Tok Ples Skuls on Bougainville Island, North Solomons Province, Papua New Guinea. It is to be used along with the Kongara Teachers' Guide 3 and after the completion of Primer 2.

This primer is designed to teach children of 7 and 8 years of age to read their own language. It is adapted from the method of Dr. Sarah C. Gudschinsky as presented in her book A Manual of Literacy for Preliterate Peoples, SIL, Ukarumpa, 1973.

This primer has been prepared by Dawn Gammon, Phyllis Hurd, Salome Noilyne, Meshach Tarurava, Conrad Hurd and Paul Tanumpui, all affiliated with the Summer Institute of Linguistics.

Each lesson consists of two facing pages.

There are two types of lessons in this primer:

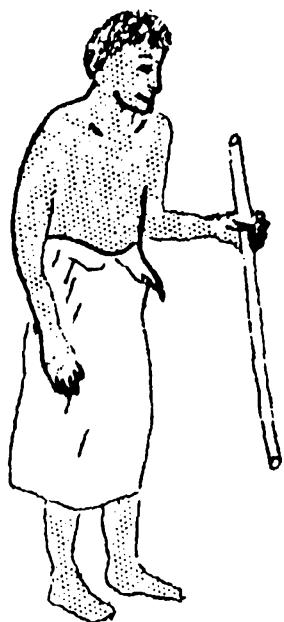
1. Keyword Lessons. These teach a new syllable, which along with previously learned syllables, are built up into new words and sentences.
2. Functor Lessons. These teach the children to read fluently in context the small grammatical parts of the language.

This book was authorized by the Department of the North Solomons, Division of Education, 1986.

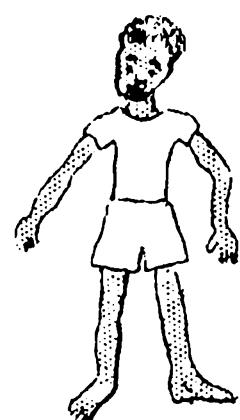
Primer 3 Table of Contents

<u>Lesson</u>	<u>Key</u>	<u>Focus</u>	<u>Page</u>
Introduction		the family	5
. 1.	daara	da	6
2.	dokoroko'	do	8
3.	duta	du	10
4.	kaara	ra	12
5.	karu'	ru'	14
6.	baari	ri	16
7.	koro'	ro'	18
8.	functor	-aring, -varing	20
9.	review	d's	22
10.	review	r's	24
11.	karaang	ang	26
12.	review	ing, ang ong, ung	28
13.	functor	otong	30
14.	eekatu'	e	32
15.	beento'	be	34

Akang nakang.



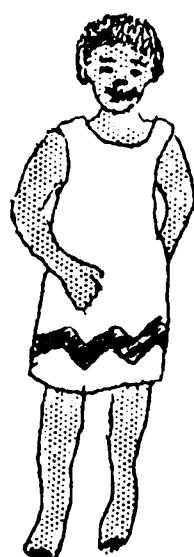
Iinaa
bakaaka



Takirinu'



Banaa
bauma

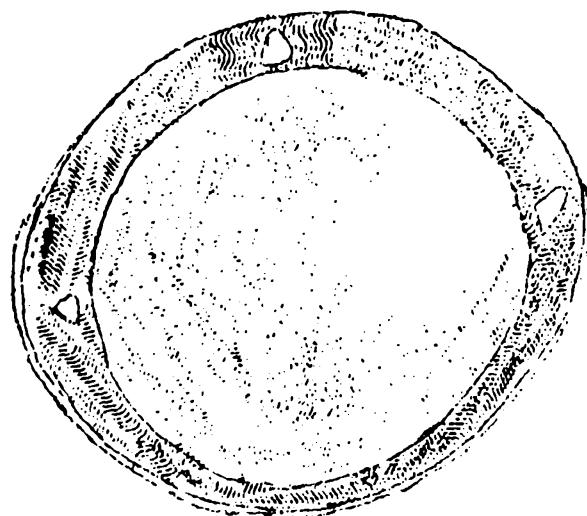


Ta'dunani
bauko

Naainu'
ba'maama

New syllables: da, di, do, du
Da, Di, Do, Du

LESSON 1



daara

1. daara

da

a

2.

a	i	o	u
da	di	do	du

3.

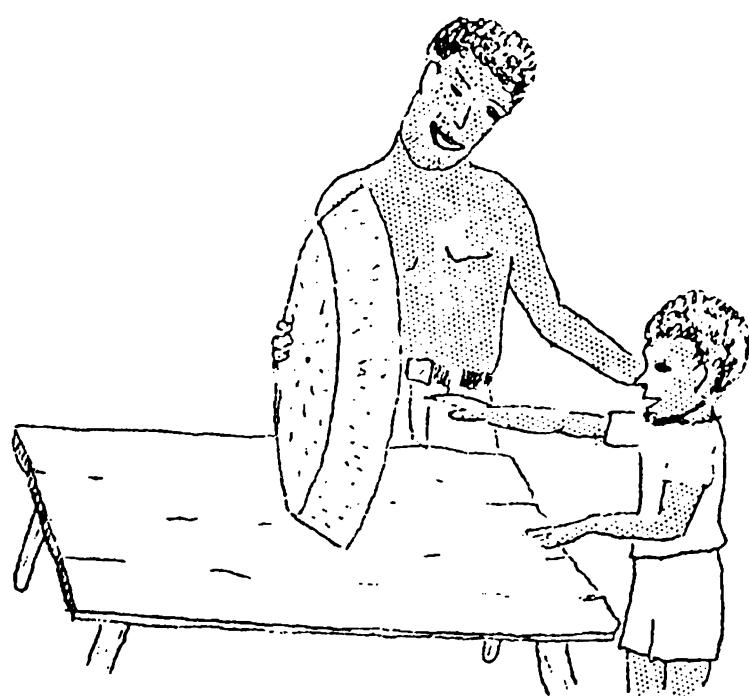
da
di
do
du

4.

da	di	do	du
ba	bi	bo	bu
ka	ki	ko	ku
na	ni	no	nu

5.

a	ba	da	Da
avu	bavu'	daka	Dau
avuu'		dakaa	Dauna
		dakaaka	Daunaa



6. Aung aming?

Aung daara.

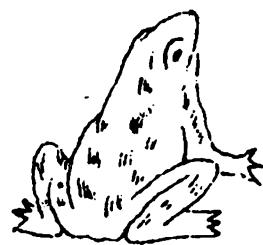
Baa bakaang?

Dakaaka bakaang.

Dakaaka avuu' naninge Daunaae.

Lesson for: do
do

LESSON 2



dokoroko'

1. dokoroko'

do

o

2.

o	a	i	u
do	da	di	du

3.

do
da
di
du

4.

do	da	di	du
bo	ba	bi	bu
no	na	ni	nu

5.

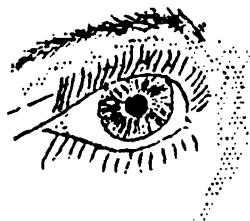
ka	bau'	ka	ka
kaki	bau'u	kaki	kau
kakivuing	bau'ua	kakivu	kauka
	bau'uai	kakivuio'	kaukau



6. Takirinu' bakaange kaukaue
dokoroko' kakivuing. Kaukaue
dokoroko' kakivuio' Banaae oovuing.
Banaae oovura Takirinu' nauving.
Takirinu'ke dokoroko' bai'ura
bakaang kaukau bau'uai.

Lesson for: du
du

LESSON 3



duta

1. duta
du
u

2.

u	a	o	i
du	da	do	di

3.

du	da	do	di
----	----	----	----

4.

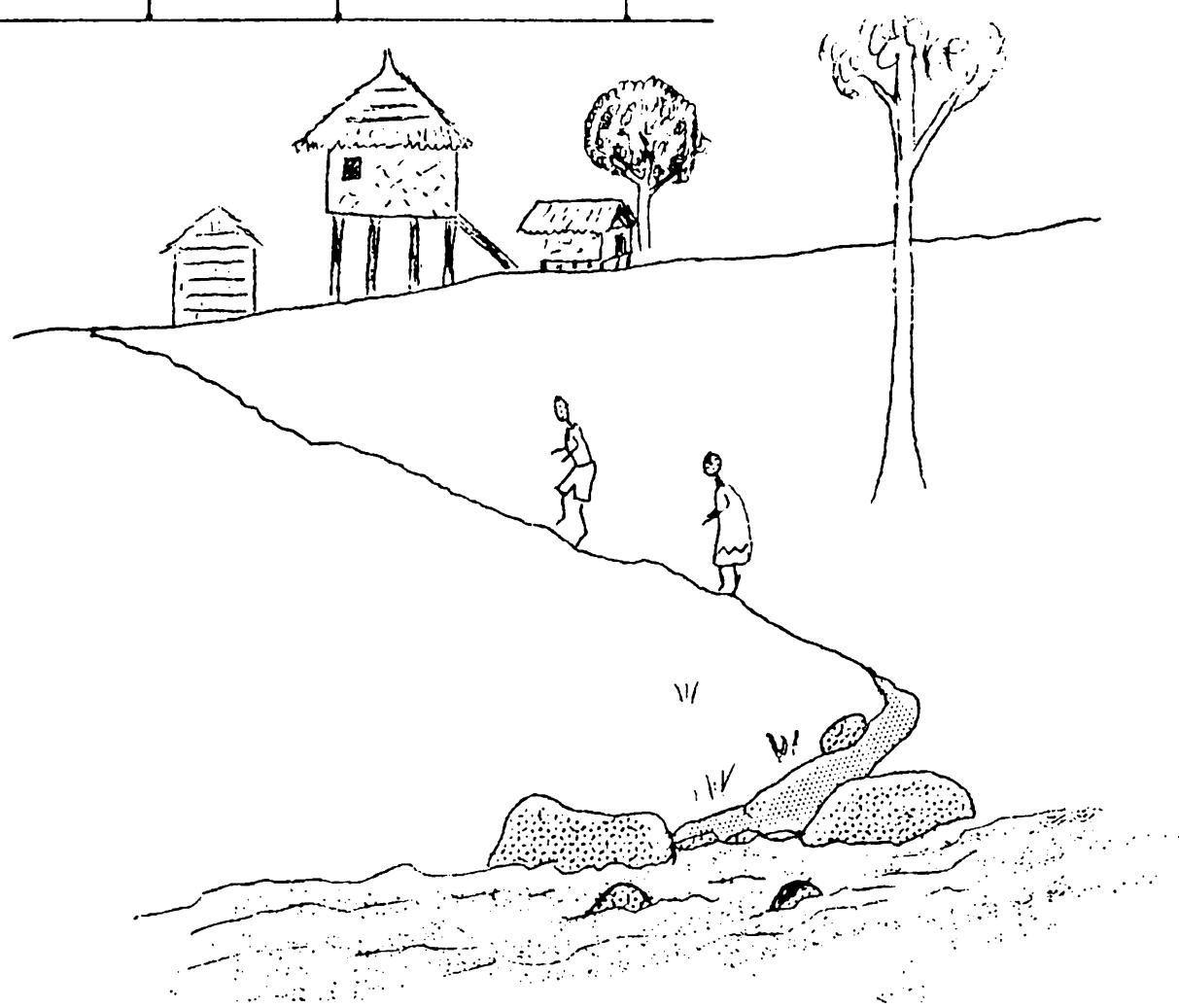
du	da	do	di
bu	ba	bo	bi
ku	ka	ko	ki

5.

du	do	Na	di
duu	dou	Nanu	diu'
duu'	doua	Nanui	diu'u

Na
Nanu
Nanui
Nanui'o'

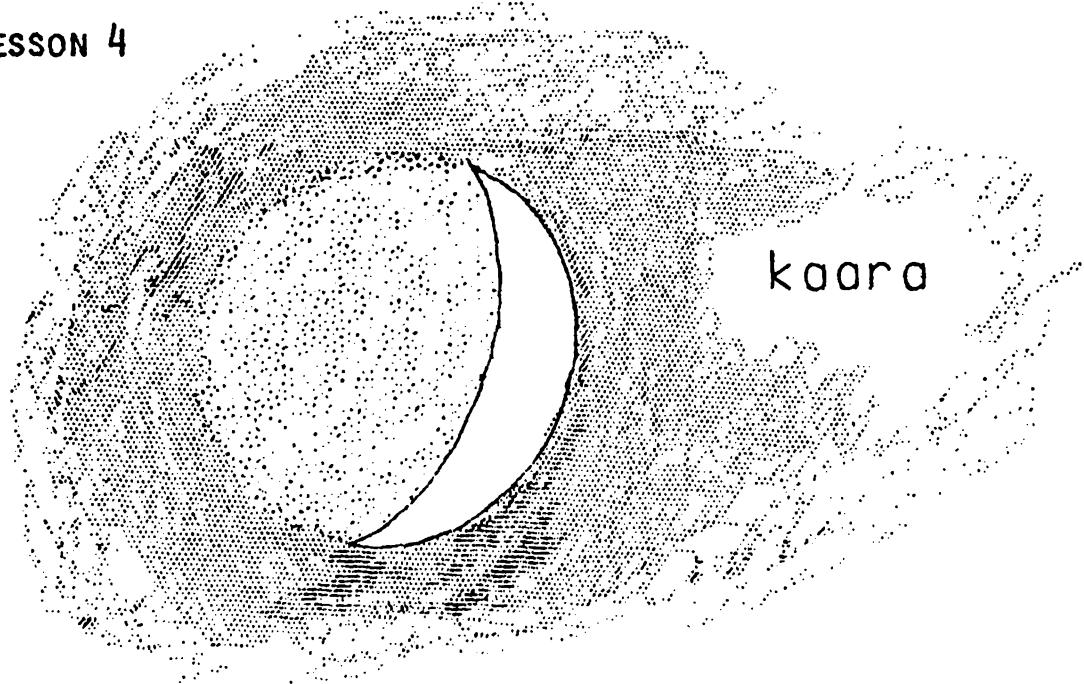
di
diu'
diu'u
diu'ui



6. Takirinu' duu'koo nanui'o' douakoo
Naainu'ke bokuvuing osi.

New syllables: -ra, -ra'

LESSON 4



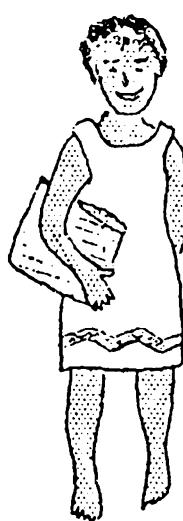
1. kaara
kaa

2. kaa daa na ba
kaara daara nara' bara'

3. kaara
daara
nara'
bara'

4. kaara daara nara' bara'
kaaka' daaka' naka' banda'

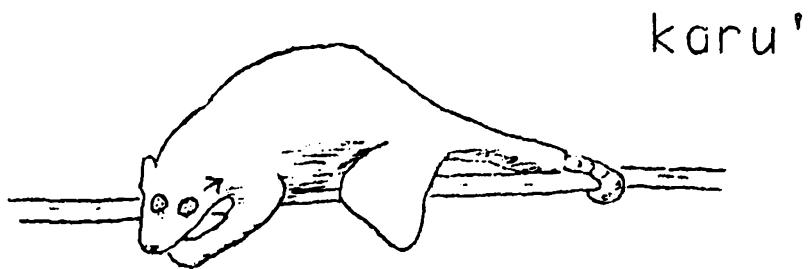
5.	A	na	da	ka
	Ara'	nara'	dako	kara
			dakana	karaa'
			dakanara'	karaa'uing



6. Takirinu' baukoi nara'
 bavuing Naainu' avu'koo.
 Baukoi Naainu' bokuvura nauvuing.
 Aa'puing, "Ani! Ara' dakanara'."
 Nauvuko Naainu'ke karaa'uing.

New Syllables: -ru, ru'

LESSON 5



1. karu'
ka

2. ka na baa boo
karu' naru' baaru booru

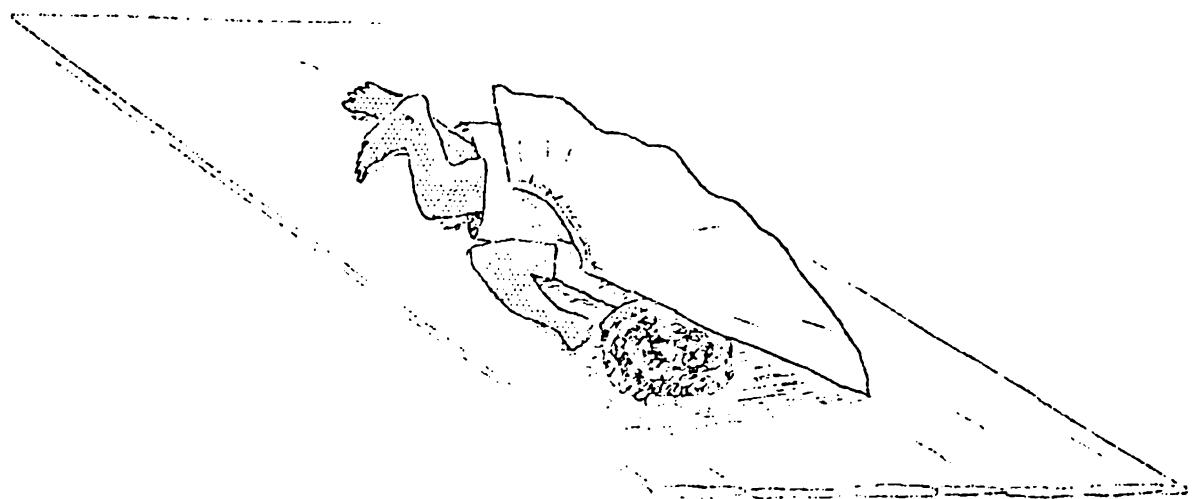
3. karu'
 naru'

 baaru
 booru

4. karu' naru' baaru booru
kanu' nanu' baaku booku

5.

bi	o	du	u
biru	oki'	dua	ui'
biruko'	oki'na	duaa'	ui'u
	oki'nani		ui'ui'o'

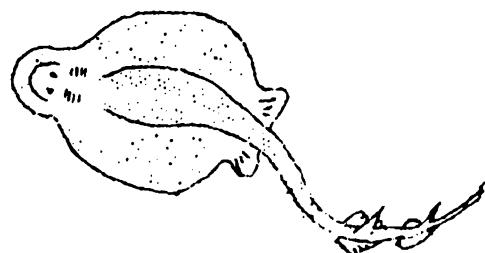


6. Duaa'ke aa'na' ui'ui'o' Ta'dunanie
oki'nani dako'puing biruko'ke.

New syllables: -ri, -ri'

LESSON 6

baari



1. baari

baa

2. baa daa na do
baari daari nari' dori'

3. baari

daari

nari'

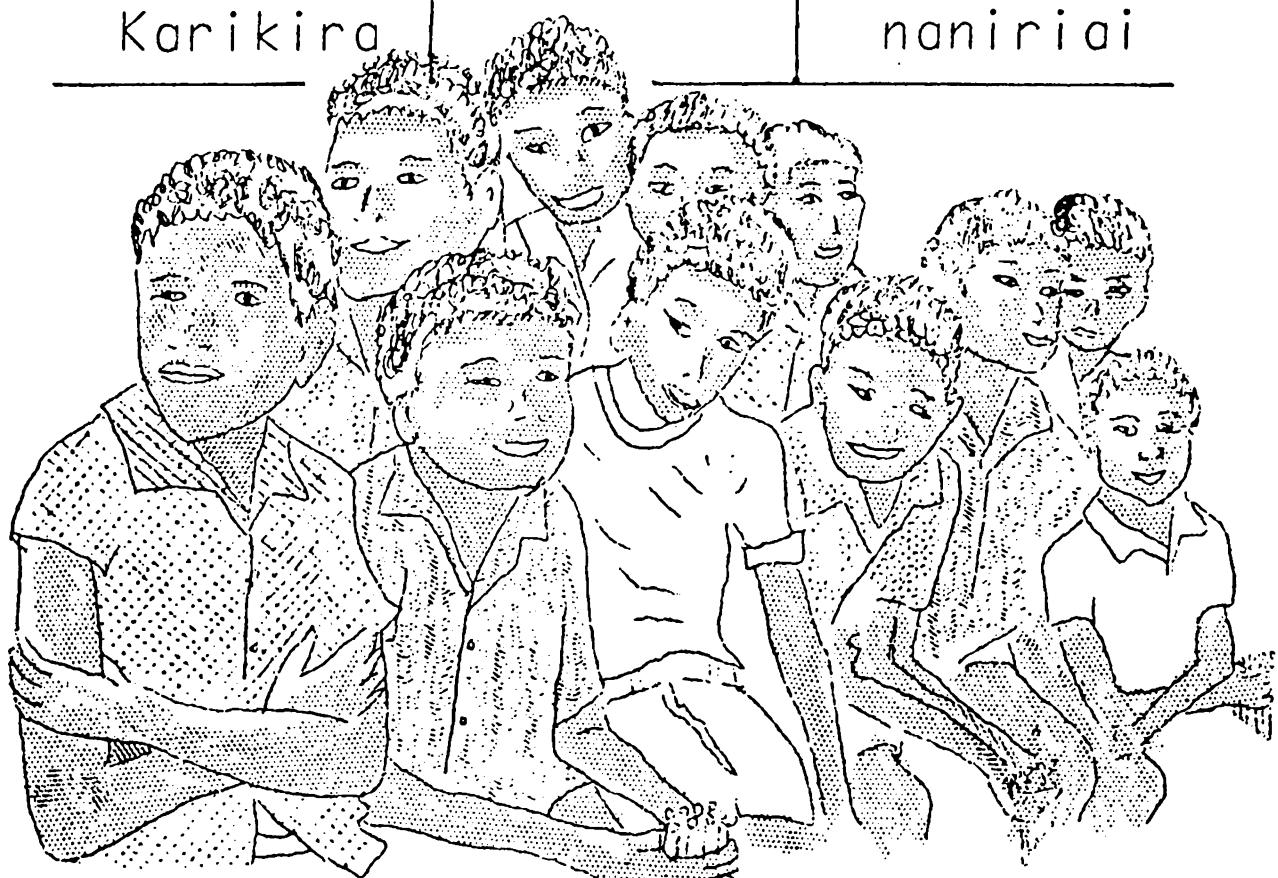
dori'

4. biiri ari nari' iri'
biini ani naki' iki'

5. Ko
Kari
Kariki
Karikira

ka
kari
karika'

na
nani
naniri
naniriai

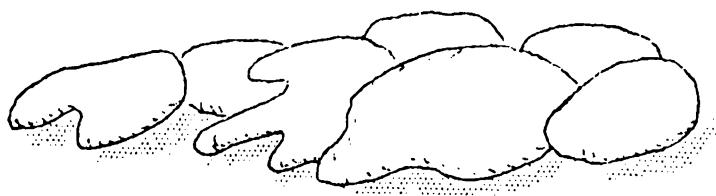


6. Dii' karika' Karikira aape
naniriai kovi koo.
Aa'na' kovirariai!
A, Takirinu' duu'parava'.
Aia', dii' ookara duu'darira
naniriai.

New syllables: -ro, -ro'

LESSON 7

koro'



1. koro'

ko

2. ko baa ka bii
koro' baaro' kaaro biiroro

3. koro'

naro'

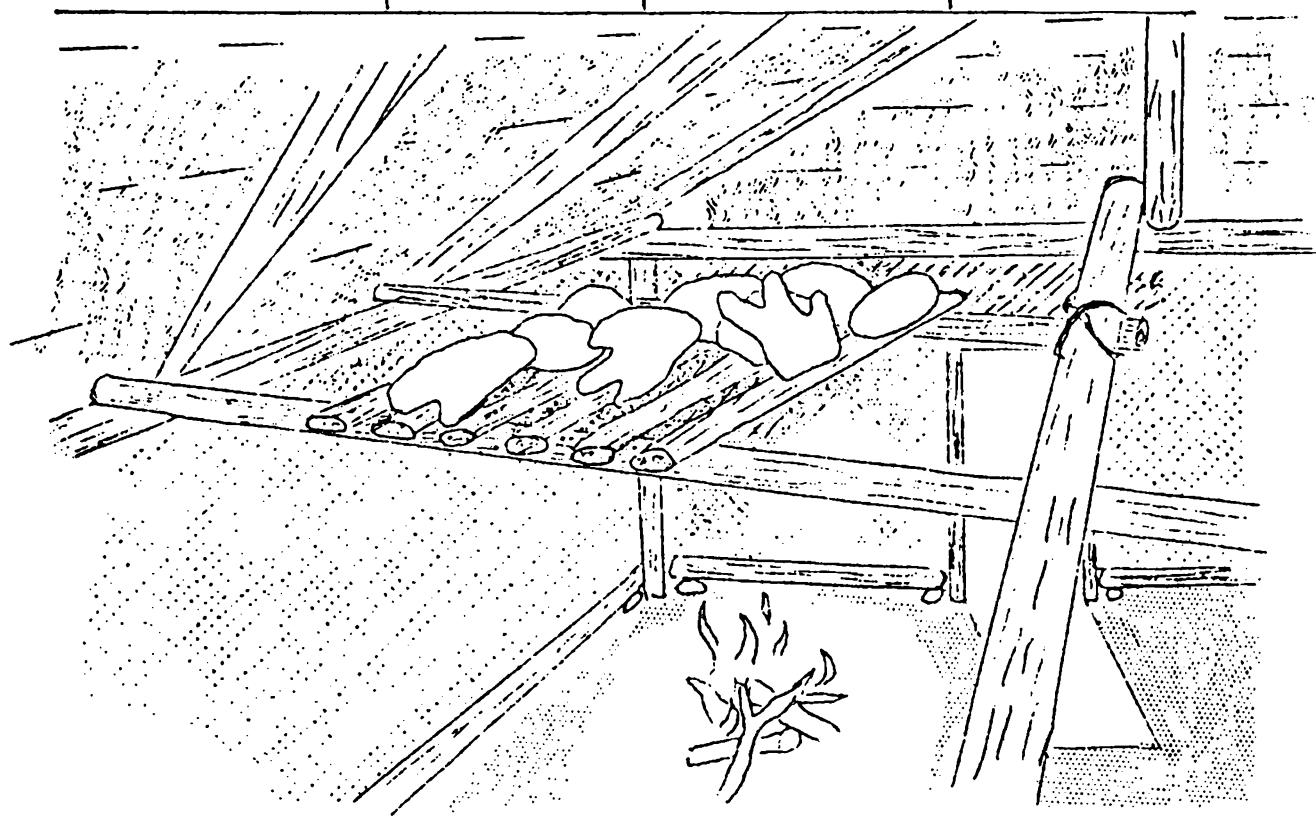
dokoroko'

karovo

4. koro' baaro' kooro naro'
kooko' baako kooko nanoo'

5.

ko	ka	ba	ba
koro'	karu'	baa	baa
koro'nau		baaro'	baara'



Banaae koro' kunu'uing osi.
Osiekoro' baara'koo baaro'uing.

New functor: -aring, -varing

LESSON 8

1. Aung ko'bou naka'aring.
naka'aring
naka'

2. naka'
naka'aring
Aung ko'bou naka'aring

3. naka'aring
koo'aring
univaring

4. naka'aring koo'aring univaring
naka'uing koo'uing univuing

5.

a	i	no	o
avo	io	noru'	ora
avoro'	ioo'	noru'aring	oraka'



6. Ko'bou Takirinu'ke dua'ui
naka'aring. Ko'bounoo'
Ta'dunani bakaang. Takirinu'
avorora koo'aring. Koo'arara
Takirinu' oraka' noru'aring.
Bauko naukoo nanuing.
Nauvuko baukoi ioo'ua'.

Revision Lesson 9

4,

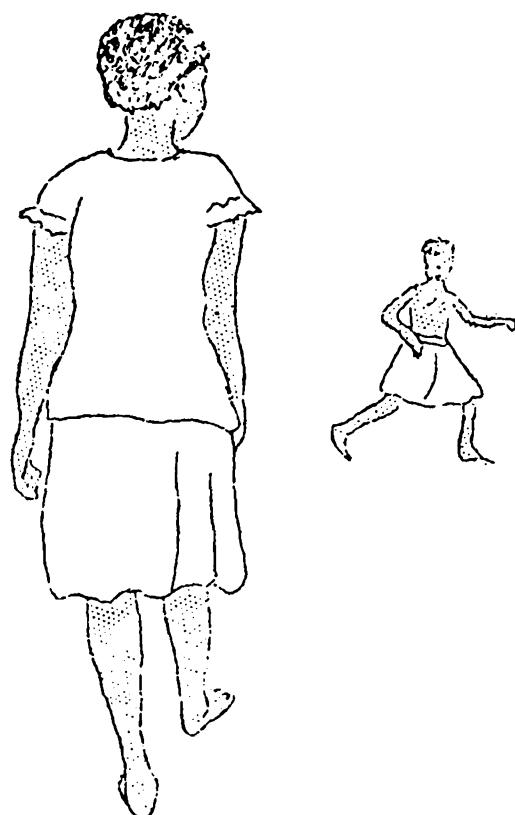
da	do	di	du
da'	do'	di'	du'
daa	doo	dii	duu
daa'	doo'	dii'	duu'

5.

da	do	di	du
daa	doko	dii	duu
daara	dokoro	diiri	duuru'
	dokoroko'	diirii	

da'	do'	di	du
da'na	do'da	diki	dua
da'nava		dikiro	duaa'
		dikiroko'	

na	ka	ka	ka'
naa'	kaa'	kaa'	ka'du
naa'da'	kaa'do'	kaa'di	ka'duu
		kaa'dii'	



6. Takirinu' dua'aring biri'koo
oroo'. Duunie oovura bauko
nauvuing. Baukoi Takirinu'
bokuvuing osi.

2. a a a a
 ara' aro' ari' aru'

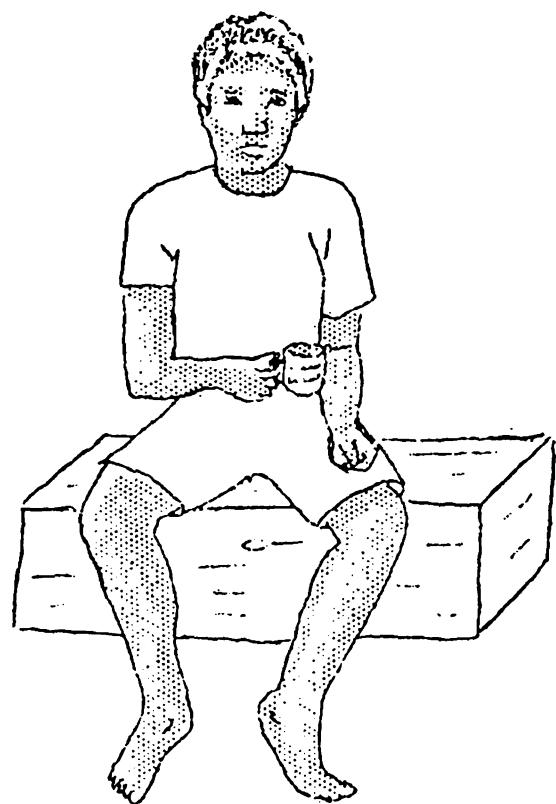
na na na na
 nara' naro' nari' naru'

3. ara' nara'
 aro' naro'
 ari' nari'
 aru' naru'

5.

ba	o	di	da
baka	oki'	dii	daka
bakana	oki'na	diika	dakana
bakanara'	oki'noro'	diikana	dakanaru'
		diikanari	

ka	na	ba	ka
kara	naa	bari	karu
	naaro		

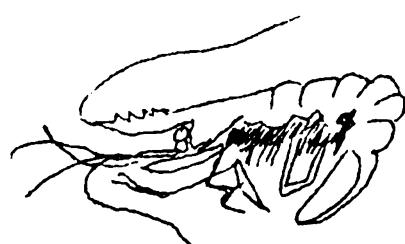


6.

Takirinu' biri'koo dua'arako
Ta'dunanie bokuvuing. Bauko
oovura baka daa'aring.
Daa'arara osi duparing. Osi
duparara duu naivuing.

New syllables: -ang, -ong, -ung, -ing

LESSON 11



karaang

1. karaang
ang
a

2.

a	o	u	i
ang	ong	ung	ing

3.

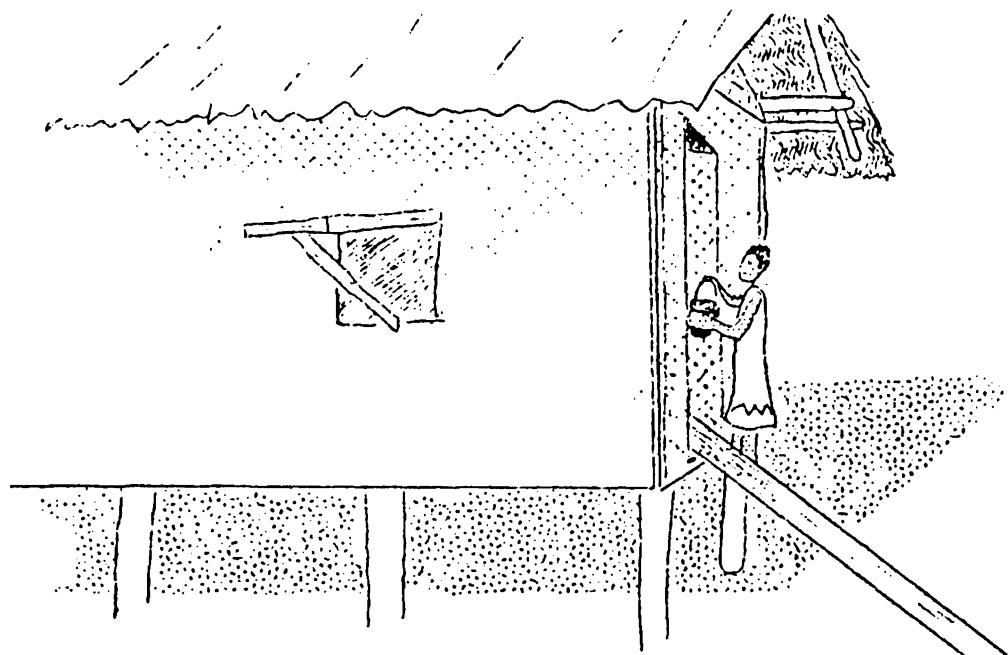
ang
ong
ung
ing

4.

ang	ong	ung	ing
a'	o'	u'	i'
a	o	u	i

5.

ka	ua'	a
kara	ua'u	avu
karaang	ua'uu'	avuu'
	ua'uu'na	avuu'na
	ua'uu'naang	avuu'naang



Karaang Bancae Naainu' avuing
ua'uu'naang.

Naainu'ke akara ninka ua'uing.

Ua'ura bakanava koo koinuing bauko
avuu'naang.

Revision Lesson 12

3.

ang
ing
ong
ung

kaang
kiing
koong
kuung

5. a'

a'

do

a'da

a'do

doing

a'daang

a'doong

a

a

ko

aru

aro

koing

aruung

aroong

a

a

na

avi

na

nara

aviro

nari

naraang

aviroong

nariong

naraanga'

bi

do

ko

biang

doong

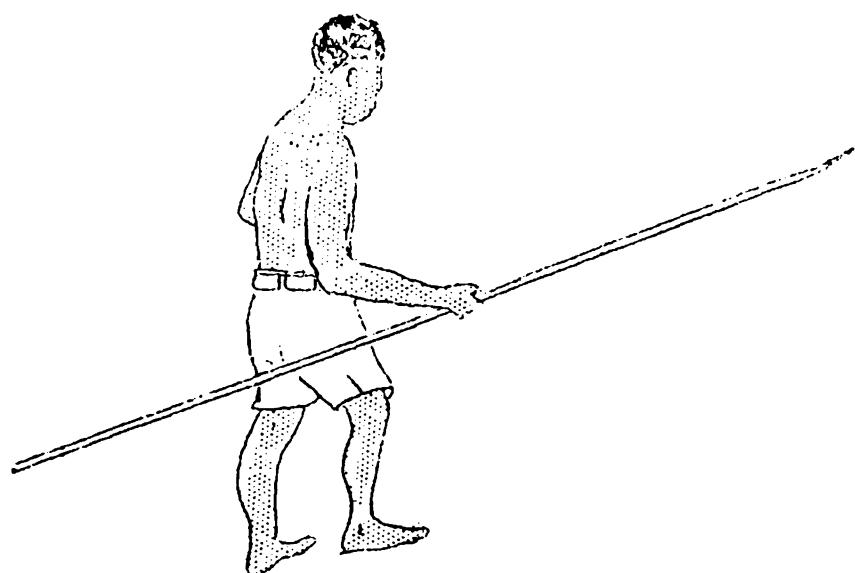
koi

doonga

koinu

koinuing

5.	na	kov <i>i</i>
Ba'	nanu	kovia
Ba'a	nanuu'	koviar <i>i</i>
Ba'aang	nanuu'na	koviar <i>ii</i> '
	nanuu'naang	koviar <i>ii</i> 'na
		koviar <i>ii</i> 'naang



6. Banaa a'daang nanuu'naang kovikoo. Nariong ninka koviar*ii*'naang. Aung ba'aang a'doong nanuing akarakoo.

New functor: otong

LESSON 13

1. Dakaaka bakanava koo otong.
otong

2. otong
Dakaaka bakanava koo otong.

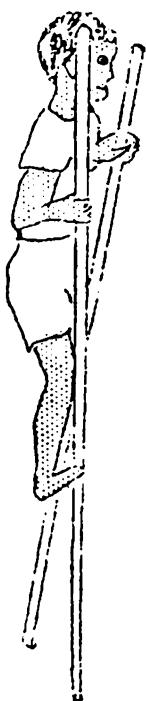
3. Bakanava koo otong.
Urikava koo otong.
Koi' koo otong.

4. Bakanava koo otong.
Bakanava koo nanuing.

Koi' koo otong
Koi' koo koinuing.

5.

ka	na	no	o
kau'	nanu'	noru'	Oo
kau'bi	nanu'ko	noru'ku	Ooki
kau'bi ii	nanu'koo	noru'kui	Ookiri
kau'biina			Ookiria
			Ookiriai



6. Takirinu' bakaang kau'biina
otong. Takirinu' kau'biinakoo
nanu'koo noru'kui otong. Ookiriai.
Aung nanui otong.

New syllable: ee
Ee

LESSON 14



eekatu'

1. eekatu'

ee

e

2.

e	e	e	e
be	ne	ke	de

3.

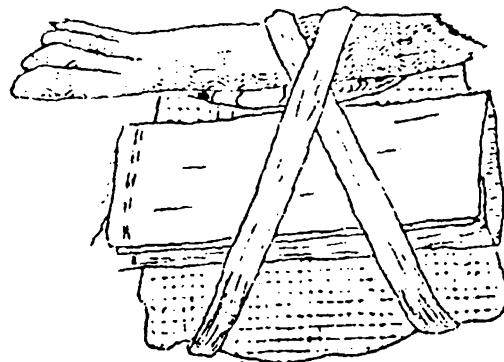
be
ne
ke
de

4.

be	ne	ke	de
ba	na	ka	da
bi	ni	ki	di
bo	no	ko	do

5.

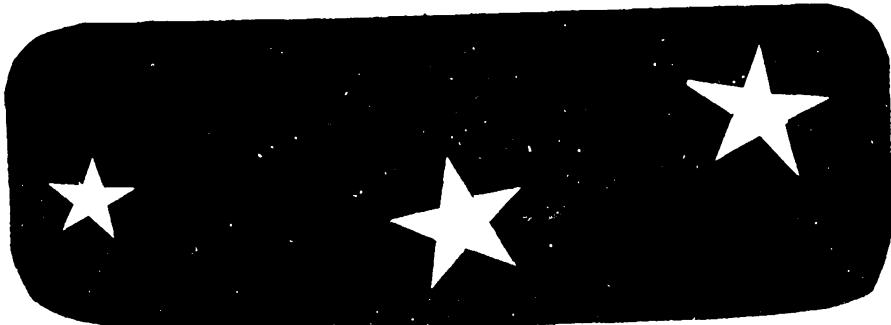
E	E	e	u
Ee	Ee'	ee'	ua
Eeka'	Ee'no	ee'na	uaka
	Ee'noko	ee'nani	



6. Naainu' noru'kui otong eeka'koo.
Bakaang eekatu' otong ee' oro'.
Ee'noko bakanau bau'nau otong.
Naainu' ee'nani uaka bauko.

New syllables: be, ne, ke
Be, Ne, Ke

LESSON 15



beento'

1. beento'

be

e

2.

e	e	e	e
be	ke	de	ne

3.

be
ke
de
ne

4.

be	ke	de	ne
bi	ki	di	ni
bo	ko	do	no
bu	ku	du	nu

5.

be	be	da	unaka
beku'	bei	dako	unakau
	beio'	dakouing	unakaura



6. Ta'dunanie bau'naukoo nanuing.

Bau' keri'ura beeki'koo unakavura eeka'uing. Bera eeka'ui osi nanuing. Osi bau' eeka'ui beio' Banaae eekatu'koo bau' kiri'uing. Doonko bau' daarakoo dakovuing Banaae. Bera Banaae bau' Naainu'ke ua'uu'naang nauvuing. Naainu'ke bau' ua'uing naiaava'naang.



IDA 022/5.86/400
ISBN 9980-0-0261-1